

Par arrêté de l'Exécutif régional wallon du 20 octobre 1987, M. Baert, Jean, est nommé à titre définitif au grade d'ingénieur industriel à la date du 1er avril 1987.

#### Admissions au stage

Par arrêté de l'Exécutif régional wallon du 2 septembre 1987, M. Denée, Gilbert, est admis au stage en qualité de secrétaire d'administration à la date du 1er septembre 1987.

Par arrêté de l'Exécutif régional wallon du 2 septembre 1987, M. Denis, Emmanuel, est admis au stage en qualité de secrétaire d'administration à la date du 16 octobre 1987.

Par arrêté de l'Exécutif régional wallon du 30 septembre 1987, M. Gérard, Jean-Paul, est admis au stage en qualité de secrétaire d'administration, à la date du 1er novembre 1987.

#### Promotion

Par arrêté de l'Exécutif régional wallon du 28 septembre 1987, M. Matagne, Philippe, est promu par accession au niveau supérieur au grade de secrétaire d'administration, à la date du 1er décembre 1986.

#### Comité subrégional de l'Emploi de Verviers. — Démission. — Nomination

Par arrêté ministériel du 20 octobre 1987, démission honorable est accordée, à sa demande, à M. Yvan Renard, membre, au titre de représentant des organisations représentatives des employeurs du Comité subrégional de l'Emploi de Verviers.

Par le même arrêté, Mme Françoise Sermeus, est nommée, au titre de représentant des organisations représentatives des employeurs, membre du même comité, en remplacement de M. Yvan Renard, démissionnaire, dont elle achèvera le mandat.

#### Plan de secteur. — Révision partielle (1)

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 9 juillet 1987 décide qu'il y a lieu de mettre en œuvre la procédure de mise en révision partielle du plan de secteur de Philippeville-Couvin afin de supprimer la zone de prospection du plan d'eau de l'Eau Noire.

(1) Ce texte remplace celui publié au *Moniteur belge* du 3 septembre 1987, p. 13075.

#### ÜBERSETZUNG

##### Rücktritt

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 24. September 1987 wird Herrn Guy Pierard der ehrenhafte Rücktritt auf eigenes Verlangen aus seinem Amt als beigeordneter Kabinettschef des Ministers der Wallonischen Region für Wirtschaft, Beschäftigung und Mittelstand mit Wirkung vom 30. September 1987 abends gewährt.

##### Ernennungen

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 24. September 1987 ist Herr Lucien Rawart mit Wirkung vom 1. Oktober 1987 morgens zum beigeordneten Kabinettschef des Ministers des Wallonischen Region für Wirtschaft, Beschäftigung und Mittelstand ernannt.

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 1. Oktober 1987 ist Herr Ridelle, Alain, als Verwaltungssekretär, mit Wirkung vom 16. Juni 1987 endgültig ernannt.

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 4. Oktober 1987 ist Herr Van Reybroeck, Jean-Pol, als Ingenieur, mit Wirkung vom 1. September 1987 endgültig ernannt.

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 1. Oktober 1987 ist Herr Dahin, Jean-Pierre, als Verwaltungssekretär, mit Wirkung vom 1. Oktober 1987 endgültig ernannt.

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 1. Oktober 1987 ist Herr Robe, Jean-François, als Verwaltungssekretär, mit Wirkung vom 1. August 1987 endgültig ernannt.

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 1. Oktober 1987 ist Herr Lefebvre, Jean-Marie, als Verwaltungssekretär, mit Wirkung vom 1. Juli 1987 endgültig ernannt.

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 20. Oktober 1987 ist Herr Baert, Jean, als Industrieningenieur, mit Wirkung vom 1. April 1987 endgültig ernannt.

**Zulassungen zur Probezeit**

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 2. September 1987 ist Herr Denée, Gilbert, als Verwaltungssekretär, mit Wirkung vom 1. September 1987 zur Probezeit zugelassen.

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 2. September 1987 ist Herr Denis, Emmanuel, als Verwaltungssekretär, mit Wirkung vom 16. Oktober 1987 zur Probezeit zugelassen.

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 30. September 1987 ist Herr Gérard, Jean-Paul, als Verwaltungssekretär, mit Wirkung vom 1. November 1987 zur Probezeit zugelassen.

**Beförderung**

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 28. September 1987 wird Herr Matagne, Philippe, mit Wirkung vom 1. Dezember 1986, ins Amt von Verwaltungssekretär durch Beförderung in die nächsthöhere Dienststufe ernannt.

**Subregionaler Ausschuss für Arbeitsbeschaffung von Verviers. — Rücktritt. — Ernennung**

Durch Ministerialerlaß vom 20. Oktober 1987, wird Herrn Yvan Renard, Mitglied des Subregionalen Ausschusses für Arbeitsbeschaffung von Verviers in der Eigenschaft als Vertreter der repräsentativen Arbeitsgeberorganisationen, auf seinen Antrag hin der ehrenvolle Rücktritt gewährt.

Durch denselben Erlaß wird Frau Françoise Sermeus, in der Eigenschaft als Vertreter der repräsentativen Arbeitsgeberorganisationen zum Mitglied desselben Ausschusses anstelle des ausscheidenden Herrn Yvan Renard ernannt, dessen Mandat sie beendigt.

**Sektorenplan. — Teilweise Revision (1)**

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 9. Juli 1987 wird beschlossen, dass das Verfahren zur teilweisen Revision des Sektorenplanes Philippeville-Couvin einzuleiten ist, um das Prospektierungsgebiet der Wasserfläche der Eau-Noire aufzuheben.

(1) Dieser Text ersetzt denjenigen, der im *Belgischen Staatsblatt* vom 3. September 1987, S. 13075, veröffentlicht worden ist.

**VERTALING****Ontslagverlening**

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 24 september 1987 is, op eigen verzoek, het eervol ontslag van de heer Guy Pierard toegestaan van zijn functies als adjunct-cabinetschef van de Minister van het Waalse Gewest, belast met de Economie, de Tewerkstelling en de Middenstand op datum van 30 september 1987 's avonds.

**Benoemingen**

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 24 september 1987 is de heer Lucien Rawart, met ingang van 1 oktober 1987 's morgens, benoemd tot adjunct-kabinetschef van de Minister van het Waalse Gewest belast met de Economie, de Tewerkstelling en de Middenstand.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 1 oktober 1987 is de heer Ridelle, Alain, met ingang van 16 juni 1987, in vast verband benoemd tot de graad van bestuurssecretaris.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 4 oktober 1987 is de heer Van Reybroeck, Jean-Pol, met ingang van 1 september 1987, in vast verband benoemd tot de graad van ingenieur.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 1 oktober 1987 is de heer Dahin, Jean-Pierre, met ingang van 1 oktober 1987, in vast verband benoemd tot de graad van bestuurssecretaris.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 1 oktober 1987 is de heer Robe, Jean-François, met ingang van 1 augustus 1987, in vast verband benoemd tot de graad van bestuurssecretaris.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 1 oktober 1987 is de heer Lefebvre, Jean-Marie, met ingang van 1 juli 1987, in vast verband benoemd tot de graad van bestuurssecretaris.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 20 oktober 1987 is de heer Baert, Jean, met ingang van 1 april 1987, in vast verband benoemd tot de graad van industrieel ingenieur.

**Toelatingen tot de proeftijd**

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 2 september 1987 wordt de heer Denée, Gilbert, als bestuurssecretaris, met ingang van 1 september 1987 tot de proeftijd toegelaten.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 2 september 1987 wordt de heer Denis, Emmanuel, als bestuurssecretaris, met ingang van 16 oktober 1987 tot de proeftijd toegelaten.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 30 september 1987 wordt de heer Gérard, Jean-Paul, als bestuurssecretaris, met ingang van 1 november 1987 tot de proeftijd toegelaten.

**Bevordering**

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 28 september 1987 is de heer Matagne, Philippe, met ingang van 1 december 1986, tot bestuurssecretaris benoemd bij verhoging in graad.

**Subregionaal tewerkstellingscomité van Verviers. — Ontslagneming. — Benoeming**

Bij ministerieel besluit van 20 oktober 1987 wordt, op zijn verzoek, aan de heer Yvan Renard, lid, als vertegenwoordiger van de representatieve werkgeversorganisaties van het Subregionaal tewerkstellingscomité van Verviers, eervol ontslag verleend.

Bij hetzelfde besluit wordt Mevr. Françoise Sermeus, als vertegenwoordiger van de representatieve werkgeversorganisaties tot lid benoemd van hetzelfde comité, ter vervanging van de heer Yvan Renard, ontslagnemer, wiens mandaat zij zal voleindigen.

**Gewestplan. — Gedeeltelijke herziening (1)**

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 9 juli 1987 is besloten dat het aangewezen is de procedure tot gedeeltelijke herziening van het gewestplan Philippeville-Couvin uit te voeren ten einde het onderzoeksgebied van het Eau Noirewatervlak af te schaffen.

(1) Deze tekst vervangt degene verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 3 september 1987, bl. 13075.

**MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE****Protection du patrimoine culturel. — Classement comme monument**

Par arrêté de l'Exécutif du 30 juin 1987, la façade avant et la totalité de la toiture du bâtiment principal de la maison sise rue de Liège 22, à Fexhe-le-Haut-Clocher, sont classées comme monument, conformément aux dispositions des articles 7 à 13 du décret du 17 juillet 1987 relatif à la protection du patrimoine culturel immobilier de la Communauté française.

Par arrêté de l'Exécutif du 13 juillet 1987, la Potale sise rue Georges Smal, à Wanze, est classée comme monument, conformément aux dispositions de l'article 7 à 13 du décret du 17 juillet 1987 relatif à la protection du patrimoine culturel immobilier de la Communauté française.

Par arrêté de l'Exécutif du 23 septembre 1987, les façades et toitures du presbytère et le mur de clôture sis rue Fond du Village, à Wierde, ville de Namur, sont classés comme monument, conformément aux dispositions des articles 7 à 13 du décret du 17 juillet 1987 relatif à la protection du patrimoine culturel immobilier de la Communauté française.

Par arrêté de l'Exécutif du 7 octobre 1987, les ruines du château Thierry à Falmignoul, commune de Dinant, sont classées comme monument, conformément aux dispositions des articles 7 à 13 du 17 juillet 1987 relatif à la protection du patrimoine culturel immobilier de la Communauté française.

**Protection du patrimoine culturel. — Classement comme site**

Par arrêté du 3 juillet 1987, les deux chênes pédonculés et leurs abords, situés rue Curvers 18, à Chaudfontaine, ancienne commune d'Embourg, sont classés comme site, conformément aux dispositions des articles 7 à 13 du décret du 17 juillet 1987 relatif à la protection du patrimoine culturel immobilier de la Communauté française.

**Protection du patrimoine culturel. — Classement comme monument et comme site**

Par arrêté de l'Exécutif du 1<sup>er</sup> septembre 1987, l'ensemble monumental constitué par la Maison claustrale, sise rue Anciaux 10, la Maison des Vicaires, sise place Léopold II 6 et La Maison du Doyen, sise place Léopold II 5, à Ciney, est classé comme monument, en ce qui concerne :

- les façades et toitures de la Maison claustrale, le hall d'entrée et les portes, le fournil et les annexes;
- les façades et toitures de la Maison des Vicaires, les cours et les annexes;